

Společenské vědy

ZAHLAVI	MDT	ODKAZ. FORMA	VIZ TEZ	ANGL. EKVIVALENT	POZN.
interlingua	811.926	interlingva	BT umělé jazyky	interlingua	
umělé jazyky			NT interlingua		
mýty a pověry	398.3+001.98	pověry a mýty	BT mýty	myths and superstitions	
			BT pověry		
			RT nepravda		
			RT omyly		
mýty			NT mýty a pověry		
pověry			NT mýty a pověry		
omyly			RT mýty a pověry		
nepravda			RT mýty a pověry		
přímluvná modlitba	27-534.35- 543.4/.6		BT křesťanská modlitba	intercessory prayer	
			BT duchovní dary		
			RT charismatická obnova		
			RT prosebné modlitby		
			RT služby v církvi		
křesťanská modlitba			NT přímluvná modlitba		
duchovní dary			NT přímluvná modlitba		
charismatická obnova			RT přímluvná modlitba		
prosebné modlitby			RT přímluvná modlitba		
služby v církvi			RT přímluvná modlitba		
Risen (hra)	793.7:004.9		BT počítačové hry	Risen (game)	
Anno 1404 (hra)	793.7:004.9		BT počítačové hry	Anno 1404 (game)	
počítačové hry			NT Risen (hra)		
			NT Anno 1404 (hra)		
neplatné hlasování	342.843.5:324	hlasování neplatné	RT hlasovací chování	invalid voting	
		neplatné hlasy	RT volební chování		
			BT hlasování		
hlasovací chování			RT neplatné hlasování		

volební chování			RT neplatné hlasování		
hlasování			NT neplatné hlasování		
Rakušanky	(=1:436)-055.2		RT Rakušané	Austrian women	
Rakušané			RT Rakušanky		
Němky	(=112.2)-055.2		RT Němci	German women	
Němci			RT Němky		
guinejští spisovatelé (francouzsky píšící)	821.133.1(655.2)- 051	spisovatelé guinejští (francouzsky píšící)	RT guinejská literatura (francouzsky)	Guinean authors (French)	
			RT francouzsky píšící spisovatelé		
guinejská literatura (francouzsky)			RT guinejští spisovatelé (francouzsky píšící)		
francouzsky píšící spisovatelé			RT guinejští spisovatelé (francouzsky píšící)		
uměřenost	179.9		BT ctnosti	temperance	
			BT lidské vlastnosti		
ctnosti			NT uměřenost		
lidské vlastnosti			NT uměřenost		
laskavost	2-423.77/.78 179.9\$\$nábožens tví\$\$dreligion		BT dharma	benevolence	
	179.9\$\$cetika\$\$d ethics		BT ctnosti		
			BT lidské vlastnosti		
dharma			NT laskavost		
ctnosti			NT laskavost		
lidské vlastnosti			NT laskavost		
segmentová písma	003.3:004	segmentové písmo	BT písmo	segment scripts	
		písmo segmentové	BT digitální design		
		písma segmentová			
písmo			NT segmentová písma		
digitální design			NT segmentová písma		

wu-sing		pět elementů			
ukulele	780.614.13		BT drnkací nástroje	ukulele	
drnkací nástroje			NT ukulele		
gramofonový průmysl	681.854:338.45	průmysl gramofonový	BT hudební průmysl	gramophone industry	
hudební průmysl			NT gramofonový průmysl		
pastýřský román	82-312.3	román pastýřský	RT idyly (literatura)	pastoral fiction	
		pastorální román	BT román		
		román pastorální			
		bukolický román			
		román bukolický			
idyly (literatura)			RT pastýřský román		
román			NT pastýřský román		
ruský esej	821.161.1-4	esej ruský	BT ruská próza	Russian essays	
ruská próza			NT ruský esej		
literární estetika		estetika literatury			
obléhání Bergen op Zoom (1747 : Bergen op Zoom, Nizozemsko)	355.44(492)"1747 "\$cvojenství\$d military history	Bergen op Zoom, obléhání, 1747	BT války o rakouské dědictví (1740-1748)	siege of Bergen op Zoom (1747 : Bergen op Zoom, Netherlands)	
	94(492)"1747"\$c dějiny\$dhistory				
války o rakouské dědictví (1740-1748)			NT obléhání Bergen op Zoom (1747 : Bergen op Zoom, Nizozemsko)		
ukiyo-e	761.1(520)	ukiyo-e	BT japonské dřevořezy	ukiyo-e	
japonské dřevořezy			NT ukiyo-e		
kyberpsychologie	159.9:004.7	kybernetická psychologie	BT aplikovaná psychologie	cyberpsychology	
		psychologie kybernetická	BT kyberprostor		

aplikovaná psychologie			NT kyberpsychologie		
kyberprostor			NT kyberpsychologie		
buddhistická astrologie	133.52:24	astrologie buddhistická	BT astrologie	Buddhist astrology	
			BT buddhismus		
astrologie			NT buddhistická astrologie		
buddhismus			NT buddhistická astrologie		
kláštery benediktinek	27-789.2-055.2- 523.6-788-1/- 9\$\$cřeholní život\$\$dmonastic life 726.71:27-789.2- 055.2\$\$carchitekt ura\$\$darchitectur e		BT křesťanské kláštery	monasteries of Benedictine nuns	
			RT benediktinky		
			RT benediktinské kláštery		
křesťanské kláštery			NT kláštery benediktinek		
benediktinky			RT kláštery benediktinek		
benediktinské kláštery			RT kláštery benediktinek		
Syřané	(=1:569.1)		BT etnické skupiny Asie jihozápadní	Syrians	
Libanonci	(=1:569.3)		BT etnické skupiny Asie jihozápadní	Lebanese	
etnické skupiny Asie jihozápadní			NT Syřané		

etnické skupiny Asie jihozápadní			NT Libanonci		
učební osnovy	37.091.214				změna MDT
rozpuštění politických stran a hnutí	329-028.85	zrušení politických stran a hnutí	BT politické strany	dissolution of political parties and movements	
		zákaz politických stran a hnutí	BT politická hnutí		
		pozastavení činnosti politických stran a hnutí			
politické strany			NT rozpuštění politických stran a hnutí		
politická hnutí			NT rozpuštění politických stran a hnutí		
právní metodologie	340.115	metodologie práva	BT právo	methodology of law	
		metodologie právní		legal methodology	
právo			NT právní metodologie		
Hadramí (etnická skupina)	(=411.21)	Habbani (etnická skupina)	BT Arabové	Hadrami (Arab tribe)	
		Hadhrami (etnická skupina)			
		Tihama (etnická skupina)			
Arabové			NT Hadramí (etnická skupina)		
Chevsurové	(=353.1)	Xevsurebi (etnická skupina)	BT Gruzíni	Khevsurs	
Gruzíni			NT Chevsurové		
domovní prohlídky u advokátů	343.14:347.947	prohlídky u advokátů	BT trestní řízení	law office search warrants	
		prohlídky prostor advokátů	BT trestní právo procesní		

		domovní prohlídky a prohlídky jiných prostor u advokátů			
trestní řízení			NT domovní prohlídky u advokátů		
trestní právo procesní			NT domovní prohlídky u advokátů		
moldavská poezie	821.135.2-1	poezie moldavská	BT moldavská literatura	Moldovan poetry	
moldavská literatura			NT moldavská poezie		
kalmycká poezie	821.512.37-1	poezie kalmycká	BT kalmycká literatura	Kalmyk poetry	
kalmycká literatura			NT kalmycká poezie		
burjatská poezie	821.512.31-1	poezie burjatská	BT burjatská literatura	Buriat poetry	
burjatská literatura	821.512.31	literatura burjatská	NT burjatská poezie	Buriat literature	
rozhodčí soudy	347.918	soudy rozhodčí	BT soudy	arbitrational tribunals	
			RT rozhodčí řízení		
soudy			NT rozhodčí soudy		
rozhodčí řízení			RT rozhodčí soudy		
krčmaňská aféra (1947 : Československo)	323.285(437)"1947"	krabičkový atentát (1947 : Československo)	BT politické aféry	Krčmaň affair (1947 : Československo)	
		aféra krčmaňská (1947 : Československo)	BT pokusy o atentát		
politické aféry			NT krčmaňská aféra (1947 : Československo)		
pokusy o atentát			NT krčmaňská aféra (1947 : Československo)		
prezidentští poradci	342.511:659.2-051	poradci prezidentští	BT poradci	presidential consultants	
			RT političtí poradci		
			RT prezidenti		
poradci			NT prezidentští poradci		
političtí poradci			RT prezidentští poradci		

prezidenti			RT prezidentští poradci		
právní knihy	34:08/09	knihy právní	RT právní dějiny	legal books	
			BT právní dokumenty		
			NT kormčí knihy		
právní dějiny			RT právní knihy		
právní dokumenty			NT právní knihy		
kormčí knihy	[34:08/09]:271.2	knihy kormčí	BT právní knihy	kormchie knigi	
design management	005:7.05		BT management	design management	
			RT design		
			RT reklama a propagace		
management			NT design management		
design			RT design management		
reklama a propagace			RT design management		
církevní turistika	338.48-6:2	církevní cestovní ruch	BT cestovní ruch	church tourism	
		cestovní ruch církevní			
cestovní ruch			NT církevní turistika		
Churrité	(=341.5)	Hurri (etnická skupina)	BT starověké národy	Hurrians	
		Kharri (etnická skupina)			
starověké národy			NT Churrité		
churritské náboženství	252	náboženství churritské	BT mezopotamské náboženství	Hurrian religion	
			BT starověká náboženství		
mezopotamské náboženství			NT churritské náboženství		
starověká náboženství			NT churritské náboženství		
churritská mytologie	252	mytologie churritská	BT mezopotamská mytologie	Hurrian mythology	

mezopotamská mytologie			NT churritská mytologie		
osmdesátiletá válka (1568-1648)	355.48(492+460)"1568/1648"\$cvoj enství\$d military history	nizozemská válka za nezávislost (1568-1648)		Eighty Years' War (1568-1648)	
	94(492+460)"1568/1648"\$cdějiny\$d history	holandská válka za nezávislost (1568-1648)			
bitva u Toro (1476 : Toro, Španělsko)	355.483(460)"1476"\$cvojenství\$d military history	Toro, bitva, 1476		battle of Toro (1476 : Toro, Spain)	
	94(460)"1476"\$cdějiny\$d history				
monitorování návštěvnosti	005.584.1-057.67	monitoring návštěvnosti	BT udržitelný cestovní ruch	visitor monitoring	
		kontrola návštěvnosti			
udržitelný cestovní ruch			NT monitorování návštěvnosti		
střední školy	373.5+377				změna MDT
gymnázia	373.5-021.311				změna MDT
střední ekonomické školy	373.5:33				změna MDT
obchodní akademie	373.5:33				změna MDT
střední vojenské školy	373.5:355				změna MDT
střední pedagogické školy	373.5:37				změna MDT
střední průmyslové školy	373.5:6				změna MDT

střední zdravotnické školy	373.5:61				změna MDT
střední zemědělské školy	373.5:63				změna MDT
střední lesnické školy	373.5:630				změna MDT
střední zahradnické školy	373.5:633/635				změna MDT
střední hotelové školy	373.5:640.4	hotelové školy střední	BT střední odborné školy	secondary hotel schools	
střední umělecké školy	373.5:7				změna MDT
střední uměleckoprůmyslové školy	373.5:745/749				změna MDT
konzervatoře	373.5:78/79				změna MDT
střední odborné školy	377		NT střední hotelové školy		změna MDT
učňovský výcvik	377.3				změna MDT
střední odborná učiliště	377.36				změna MDT
patrocinia	27-523.45		BT patroni	patrocinia	
			BT patronky		
			RT církevní stavby		
patroni			NT patrocinia		
patronky			NT patrocinia		
církevní stavby			RT patrocinia		
fanouškovství	316.353:316.625	fandění	BT skupinové chování	fandom	
			RT subkultury		
			NT fanoušci		
skupinové chování			NT fanouškovství		
subkultury			RT fanouškovství		
fanoušci	[316.353:316.625]-051	fandové	BT fanouškovství	fans (persons)	
kněžské svěcení žen	27-558.5-055.2	svěcení žen kněžské	BT kněžství	ordination of women	
		kněžské vysvěcování žen	BT svěcení		

		vysvěcování žen kněžské	BT ženy v církvi		
		kněžská ordinace žen	RT svěcení kněží		
		ordinace žen kněžská			
		ordinace žen v církvi			
		svěcení žen v církvi			
		ženské kněžství			
		kněžství ženské			
kněžství			NT kněžské svěcení žen		
svěcení			NT kněžské svěcení žen		
ženy v církvi			NT kněžské svěcení žen		
svěcení kněží			RT kněžské svěcení žen		
duše	28- 183.5\$šcislám\$šdl slam				
nebeklíče	272-282.5	nebesklíče	BT modlitební knihy	key of heaven books	
		nebeské klíče (modlitební knihy)	RT katolické modlitby		
		klíče nebeské (modlitební knihy)			
modlitební knihy			NT nebeklíče		
katolické modlitby			RT nebeklíče		
hledání rozdílů (hry)	793.7-021.254	hry hledání rozdílů	BT hry	find difference games	
		najděte rozdily (hra)	RT rozvoj pozornosti		
		hry na hledání rozdílů			
hry			NT hledání rozdílů (hry)		
rozvoj pozornosti			RT hledání rozdílů (hry)		

Přírodní vědy

ZAHLAVI	MDT	ODKAZ. FORMA	VIZ TEZ	ANGL. EKVIVALENT	POZN.
francouzská jídla	641.56(=133.1)				změna MDT
cvičení na pěnovém válci		blackroll			
rostlinné oleje	664.34\$potraviny \$žrádla\$food industry				
obalové sklo		duté sklo			
		sklo duté			
květové esence			NT australské květové esence		
kuřidla		vykuřovadla			
chronotypy	159.923:57.03	cirkadiánní preference	BT chronobiologie	chronotypes	
		preference cirkadiánní	BT psychologie osobnosti		
chronobiologie			NT chronotypy		
psychologie osobnosti			NT chronotypy		
lymfotaping	617- 089.43:616.42	lymfotejpování	BT taping	lymphotaping	
		lymfo-taping	BT fyzioterapie		
			BT lymfologie		
lymfologie			NT lymfotaping		
taping			NT lymfotaping		
fyzioterapie			NT lymfotaping		
Autodesk Robot Structural Analysis Professional	004.42Robot Structural Analysis Professional		BT CAD software	Autodesk Robot Structural Analysis Professional	

CAD software			NT Autodesk Robot Structural Analysis Professional		
lama	599.733.121				změna MDT
lama alpaka	599.733.122				změna MDT
slon africký	599.611.3				změna MDT
slon indický	599.611.2				změna MDT
slon	599.611				změna MDT
slonovití	599.611				změna MDT
zvonkovité	582.997	Campanulaceae	BT hvězdnicotvaré	Campanulaceae	
			NT zvonovec		
hvězdnicotvaré	582.99		NT zvonkovité		změna MDT
zvonovec	582.997	Adenophora	BT zvonkovité	Adenophora	
			NT zvonovec liliolistý		
zvonovec liliolistý	582.997	Adenophora liliifolia	BT zvonovec	Adenophora liliifolia	
pečenky	641.542.75	elektrické pečící hrnce	BT kuchyňské spotřebiče	electric frying pots	
		pečící hrnce elektrické	RT remosky		
		pečící pánve elektrické			
		elektrické pečící pánve			
kuchyňské spotřebiče			NT pečenky		
remosky			RT pečenky		
slovenská jídla	641.56(=162.4)				změna MDT
volné potápění		nádechové potápění			
		potápění nádechové			
		potápění bez přístroje			

šunka	637.525.3		BT uzeniny	ham	
uzeniny			NT šunka		
výroba uzenin	637.523		BT uzenářství	production of sausages	
			RT uzeniny		
uzenářství			NT výroba uzenin		
uzeniny			RT výroba uzenin		
velbloudí mléko	637.12'629.5	mléko velbloudí	BT mléko	camel milk	
			RT velbloudi		
mléko			NT velbloudí mléko		
velbloudi			RT velbloudí mléko		
vláknové kompozitní materiály		vlákenné kompozitní materiály			
		materiály vlákenné kompozitní			
vlogerky	004.774.6:004.932-055.2	vloggerky	BT bloggerky	vlogger women	
		videobloggerky			
		videobloggerky			
			RT youtuberky		
			RT vlogerky		
			RT vlogy		
bloggerky			NT vlogerky		
youtuberky			RT vlogerky		
vlogerky	004.774.6:004.932-051	vlogerky	BT bloggerky	vloggers	
		videoblogerky			
		videoblogerky			
			RT youtubeři		
			RT vlogerky		
			RT vlogy		
blogerky			NT vlogerky		

youtubeři			RT vlogeri		
vlogy	004.774.6:004.932	videoblogy	RT vlogeri	vlogs	
			RT vlogerky		
			BT blogy		
blogy			NT vlogy		
perleťovci	595.789	Heliconiinae	BT babočkovití	Heliconiinae	
			NT Heliconius		
babočkovití			NT perleťovci		
Heliconius	595.789		BT perleťovci	Heliconius	
vampýrovka hlubinná	594.56	Vampyroteuthis infernalis	BT vampýrovky	Vampyroteuthis infernalis	
hlavonožci			NT vampýrovky		
vampýrovky	594.56	Vampyromorpha	BT hlavonožci	Vampyromorpha	
			NT vampýrovka hlubinná		
sváteční jídla	641.56:398.332				změna MDT
potraviny				foodstuffs	
ponča	646.4\$\$coděvy\$\$ dclothes		BT oděvy	ponchos	
	687.124\$\$coděvni ctví\$\$dclothing industry				
oděvy			NT ponča		
			NT peleríny		
peleríny	646.4\$\$coděvy\$\$ dclothes		BT oděvy	pelerines	
	687.124\$\$coděvni ctví\$\$dclothing industry				
mezimozek	611.814\$\$canato mie člověka\$\$human anatomy	diencephalon	BT mozek	diencephalon	

	616.831.4	patologie	NT thalamus		
thalamus	611.814	anatomie člověka	BT mezimozek	thalamus	
	616.831.47	patologie			
mozek			NT mezimozek		
nervové dráhy	611.81.018.83	anatomie člověka	BT centrální nervový systém	neural pathway	
	616.831.1	patologie	RT neurony		
centrální nervový systém			NT nervové dráhy		
neurony			RT nervové dráhy		
telomery	576.316-024.522	telomera	BT chromozomy	telomeres	
chromozomy			NT telomery		
ředitelé nemocnic	614.253.6		BT vedoucí pracovníci	hospital directors	
			BT zdravotnický management		
			RT nemocnice		
vedoucí pracovníci			NT ředitelé nemocnic		
zdravotnický management			NT ředitelé nemocnic		
nemocnice			RT ředitelé nemocnic		
zpětná vazba (biologie)		biofeedback			

mistryně bojových umění	796.85.071.2-055.2		BT sportovkyně	women martial artists	
			RT mistři bojových umění		
			RT bojová umění		
sportovkyně			NT mistryně bojových umění		
mistři bojových umění			RT mistryně bojových umění		
bojová umění			RT mistryně bojových umění		
			NT smíšená bojová umění		
smíšená bojová umění	796.85	bojová umění smíšená	BT bojová umění	mixed martial arts	
Nagant M 1895	623.443.2		BT revolvery	Nagant M 1895	
revolvery			NT Nagant M 1895		
soumarské stezky	625.711.5	stezky soumarské	BT stezky	mule trails	
stezky			NT soumarské stezky		
munzee (hra)	796.1:[796.56:528.28]		BT hry v přírodě	munzee (game)	
			BT geocaching		
hry v přírodě			NT munzee (hra)		
geocaching			NT munzee (hra)		
označování technických zařízení	62-777	technické označování	BT technická zařízení	technical marking	
		technické značení			
		technické a bezpečnostní značení			
		značení technických zařízení			
		označování technické			

		značení technické			
		značení technické a bezpečnostní			
technická zařízení			NT označování technických zařízení		
Gödelovy věty		Goedelovy věty			
velbloud	599.733.11		NT velbloud dvouhrbý		
velbloud dvouhrbý	599.733.11	Camelus bactrianus	BT velbloud	Bactrian camel	
		Camelus ferus			
		drabař			
forenzní biologie	343.983.2:57/59	biologie forenzní	BT forenzní vědy	forensic biology	
		soudní biologie	BT biologie		
		biologie soudní			
		kriminalistická biologie			
		biologie kriminalistická			
forenzní vědy			NT forenzní biologie		
biologie			NT forenzní biologie		

NEPŘIJATO

blackroll					použito jako odkaz
závodní a sportovní vozidla					do KS
hraniční orientační sloupy					do KS
biomagnetismus		magnetobiologie			Doplněno jako odkaz
obecní hranice					do KS
rodinné podnikání					do KS